| Stadt Oberhausen | Drucksache Nr.<br>B/15/2690-01 | Termin<br>17.04.2013 | Bezirksvertretung Alt-Oberhausen |
|---|---|---|---|
| **Beschlussvorlage** | | | öffentlich |

| Termin | Gremium | Vorlage zur* | Ergebnis | Beschluss-kontrolle* |
|---|---|---|---|---|
| 17.04.2013 | Bezirksvertretung Alt-Oberhausen | B | | |

## Beratungsgegenstand

Zuschussantrag des Deutsch-Polnischen Kulturvereins Gdanska für die Durchführung des 12. Kinderfestes auf dem Altmarkt

## Beschlussvorschlag

Die Bezirksvertretung Alt-Oberhausen beschließt, dem Deutsch-Polnischen Kulturverein ***Gdanska*** e. V. für die Durchführung des 12.Kinderfestes auf dem Altmarkt einen Zuschuss i. H. von 500,00 EUR zu gewähren.

Mittel für die Bezuschussung stehen beim Produkt 021801, unter dem Auftrag 241002180100 – Bezirksverwaltungsstelle Alt Oberhausen –, beim Sachkonto 531800 – Aufwendungen für Zuschüsse an übrige Bereiche – zur Verfügung.

| Bezirksverwaltungs-stelle Alt-Oberhausen | Dezernent Dezernat 2 | Kämmerer | Oberbürgermeister |
|---|---|---|---|
| N. Dostatni<br>Datum: 19.03.2013 | F. Motschull<br>Datum: 19.03.2013 | A. Tsalastras<br>Datum: 20.03.2013 | Datum |

| * Vorlage zur: | * Ergebnis : | Beschlusskontrolle: | Beteiligung: |
|---|---|---|---|
| Anhörung (A)<br>Kenntnisnahme (K)<br>Vorberatung (V)<br>Beschlussfassung (B) | Zustimmung (Z)<br>Ablehnung (A)<br>Änderung (Ä)<br>Anhörung vollzogen (AV)<br>Kenntnisnahme (K) | Ja oder nein | Personalrat [ ]<br>Gleichstellungsstelle [ ] |

| Stadt Oberhausen | Drucksache Nr. B/15/2690-01 | Termin 17.04.2013 | Bezirksvertretung Alt-Oberhausen |
|---|---|---|---|

## Konsequenzen

a) Finanzielle

keine [ ]

ja [ x ]

| | |
|---|---|
| Haushaltsansatz 2013 | 7.000,00 EUR |
| Radsportverein Blau-Gelb | 1.900,00 EUR |
| Deutsch-Polnischer Kulturverein | 500,00 EUR |
| **Verbleibender Haushaltsansatz** | **4.600,00 EUR** |

## Begründung / Sachdarstellung

Auf den als Anlage beigefügten Antrag, als auch den detaillierten Finanzierungsplan des Deutsch-Polnischen Kulturvereins ***Gdanska*** e. V. wird verwiesen.

Der Antrag entspricht den Richtlinien zur Gewährung von Zuschüssen für Aktivitäten zur Belebung der Stadtteilzentren. Die Bezirksverwaltungsstelle Alt-Oberhausen schlägt vor dem Zuschussantrag in Höhe von 500,00 EUR in vollem Unfang zu entsprechen.

Im Rahmen der Einhaltung der Richtlinien wir die Bezirksverwaltungsstelle Alt-Oberhausen den Verein auffordern, die ordnungsgemäße Verwendung der Mittel, nach Beendigung der Veranstaltung, nachzuweisen.

## Anlage

Antrag des Deutsch-Polnischen Kulturvereins Gdanska e. V. inkl. Finanzierungsplan

Deutsch-Polnischer
Kulturverein Gdanska e.V.

An die
Stadtverwaltung
Bereich 2-4-90
Bezirksvertretung Alt-Oberhausen
**Norbert Dostatni**
Schwartzstraße 72
**46045 Oberhausen**

Bürgerservice
Alt-Oberhausen
19. FEB. 2013
EINGANG

Altmarkt 3
46045 Oberhausen

Tel.: 0208 / 620 13 75
Fax: 0208 / 299 49 65

Dresdener Bank
BLZ 365 800 72
Kto.: 03 622 381 00

Finanzamt Oberhausen-Süd
Steuernummer: 124/5780/1043

Amtsgericht Oberhausen
VR1719

Oberhausen, 16.02.2013

Sehr geehrter Herr Vöpel,
sehr geehrter Herr Dostatni,

Der deutsch-polnische Kulturverein „Gdańska" plant, ähnlich wie in den vergangenen Jahren, am 02.06.2013 in der Zeit von 12:00 bis 20:00 Uhr eine Kinderveranstaltung auf dem Altmarkt in Oberhausen zu organisieren. Dieses Kinderfest findet seit zwölf Jahren am ersten Sonntag im Juni statt und feiert in diesem Jahr das 12. Jubiläum.

An unserem Fest nehmen immer viele Kinder verschiedener Nationen teil, die in Oberhausen und in den umliegenden Städten leben und verbringen einen schönen, fröhlichen Tag mit vielen kreativen, künstlerischen Angeboten und Aktivitäten.

Auf dem Altmarkt wird eine professionelle Bühne aufgebaut, auf der sich Kinder präsentieren können. Sie können singen, tanzen, Gedichte vortragen, oder ihre Bilder zeigen.

Dazu laden wir die freiwillige Feuerwehr, Rettungsdienste oder die Polizei ein, damit es sich eine Gelegenheit ergebe, über die Sicherheitsvorschriften in verschiedenen Bereichen des Alltags mit den Kindern zu sprechen.

Ich möchte Sie bitten, diese Veranstaltung, ähnlich wie in den vergangenen Jahren mit 500,- € finanziell zu unterstützen.

Mit freundlichen Grüßen
Maria Golebiewski

***Ziele:***

Multikulturelle Aktivitäten der Kinder, Bildung des Gemeinschaftssinnes
Akzeptanz anderer Kulturen, Leben zwischen den Kulturen
Kreativitätssinn, Mut zum Präsentieren, Auftreten, Freizeit gestalten

***Kosten:***

| | |
|---|---|
| Bühne CVJV | 150,- € |
| Briefe, Einladungen, Plakate, Reklame | 100,- € |
| Malwände, Farben, Pinsel, Malmaterialien | 150,- € |
| Musikanlage, Tontechniker, Musiker | 300,- € |
| Sondernutzung, Ausschankgenehmigung, Strom, Müllabfuhr | 100,- € |
| Schminken | 150,- € |
| Tombolalose und Preise | 150,- € |
| Hüpfburg | 150,- € |
| Nostalgie-Karussell | 700,- € |
| Sonstiges | 100,- € |
| **Zusammen** | **2050,-€** |

Eigene Mitteln

| | |
|---|---|
| Übertrag vom 2012 | 82,00 € |
| Gewinn aus den Aktivitäten | 300,-€ |

Beantragte Unterstützung

| | |
|---|---|
| Generalkonsulat der Republik Polen | 300,- € |
| Bezirksvertretung Alt-Oberhausen | 500,- € |
| CitiO Management | 200,- € |
| Industrieapotheke | 700,- € |
| **Zusammen** | **2082,00 €** |

***Programm***

Auftritte der Kinder: Singen, Gedichte rezitieren, Tanzen
Malen, Bildhauen, Ausstellung der Kinderwerke,
spätere Ausstellung im Gdanska
Arbeiten mit diversen Materialien: Ton, Holz, Papier
Versteigerung unter Begleitung der professionellen Künstler
Auftritte der Musik-Bands, Tänzer und Sänger
Schminken
Pferdekutsche
Feuerwehrwagen, Krankenwagen
Kinderkarussell

Mit freundlichen Grüßen
Maria Golebiewski